

Revision 1 der EU-Baumusterprüfbescheinigung

gemäß Modul B Ziffer 6.1 der PSA VO (EU) 2016/425

(1) ***Revision 1 of the EU type-examination
certificate***

according to Module B Paragraph 6.1 of PPE Regulation (EU) 2016/425

(2) Verordnung des Europäischen Parlaments und Rates vom 09. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen (PSA) - Verordnung (EU) 2016/425 *Regulation of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 relating to personal protective equipment (PPE) - Regulation (EU) 2016/425*

(3) Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung: *No. of EU-Type Examination Certificate:*

9665 A/19/7 PSA

(4) Produkt: *Product:*

**Atenschutzgeräte - Druckluft- *Respiratory protective devices -*
Schlauchgeräte mit *Compressed air line*
Lungenautomat, Baureihe *breathing apparatus with demand valve, series***

Life Support System 2020

(5) Hersteller: *Manufacturer:*

Edelhoff Technologies GmbH

(6) Anschrift: *Address:*

Harpener Str. 3, 44791 Bochum, Deutschland

(7) Risikokategorie: *Risk categorisation:*

III

(8) Die Bauart dieser persönlichen Schutzausrüstung sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt. *The design and construction of this personal protective equipment and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this EU type-examination certificate.*

- (9) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Kapitel V der Verordnung (EU) 2016/425 vom 09. März 2016, bescheinigt, dass diese persönliche Schutzausrüstung die grundlegenden Anforderungen für Gesundheitsschutz und Sicherheit gemäß Anhang II (Modul B) der Verordnung erfüllt. Die Ergebnisse der Baumusterprüfung sind in den im Anhang genannten Berichten niedergelegt. Weitere eventuell zutreffende Rechtsvorschriften der Union die auf diese persönliche Schutzausrüstung zutreffen, wurden in dieser Baumusterprüfbescheinigung nicht berücksichtigt.

The certification body of DEKRA Testing and Certification GmbH, Notified Body No. 0158 according to Chapter V of Regulation (EU) 2016/425 of 9 March 2016, certifies that this personal protective equipment has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements given in Annex II to the Regulation. The results from the type examination are recorded in the reports mentioned in the appendix. Other possibly applicable Union legislations applicable to the specified personal protective equipment have not been taken into account in this EU-type examination certificate.

- (10) Die grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt unter Berücksichtigung von

The essential Health and Safety Requirements are assured in consideration of

EN 14593-1:2018

- (11) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung der beschriebenen persönlichen Schutzausrüstung in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/425. Für persönliche Schutzausrüstungen der Kategorie III darf diese EU-Baumusterprüfbescheinigung nur in Verbindung mit einem der Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Artikel 19 Buchstabe c verwendet werden.

This EU type-examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified personal protective equipment in accordance to Regulation (EU) 2016/425. For category III personal protective equipment, this EU type-examination certificate may only be used in conjunction with one of the conformity assessment procedures referred to Article 19 (c).

- (12) Der Hersteller ist verpflichtet, beim Anbringen der CE-Kennzeichnung - gemäß Artikel 16 und 17 der Verordnung (EU) 2016/425 - an dem mit dem Baumuster übereinstimmenden Produkten der Kategorie III der CE-Kennzeichnung die Kennnummer der notifizierten Stelle, welche das Konformitätsbewertungsverfahren nach Modul C2 oder D der persönlichen Schutzausrüstung durchführt, hinzuzufügen. Weiterhin ist der Hersteller verpflichtet, eine entsprechende EU-Konformitätserklärung – gemäß Artikel 15 der Verordnung (EU) 2016/425 - auszustellen und der persönlichen Schutzausrüstung beizufügen oder er gibt in der Anleitung und den Hinweisen nach Anhang II Nummer 1.4 die Internet-Adresse an, unter der auf die EU-Konformitätserklärung zugegriffen werden kann.

When applying the CE Marking according to Article 16 and 17 of Regulation (EU) 2016/425 to the products that conform to the types examined, the client is obliged to add the identification number of the Notified Body engaged in the conformity assessment according to Module C2 or D. Furthermore, the manufacturer is obliged to issue an EU declaration of conformity in accordance with Article 15 of Regulation (EU) 2016/425 and to enclose it with the personal protective equipment, or to indicate the Internet address in the manual and in the instructions in Annex II, point 1.4., at which the EU declaration of conformity can be accessed.

(13) Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung ersetzt die EU-Baumusterprüfbescheinigung 9665 A/19/07 PSA vom 13.03.2019 und ist gültig bis

This EU-Type Examination Certificate replaces the EU Type Examination Certificate 9665 A/19/07 PSA dated 13.03.2019 and is valid until

10.05.2028

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 11.05.2023



Geschäftsführer *Managing Director*



Seite / Page 3 / 3 – Jobnummer 342 928 100 - 9665 A/19/7 PSA Revision 1 (11.05.2023)
Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.
This EU type-examination certificate may only be published in its entirety and without any change.

DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart
Zertifizierungsstelle: Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum,
Telefon +49.234.3696-400, Fax +49.234.3696-401, DTC-Certification-body@dekra.com

Anhang

Appendix

zur

to

(14) **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

EU-Type Examination Certificate

9665 A/19/7 PSA Revision 1

für die Firma

for the company

**Edelhoff Technologies GmbH
Harpener Str. 3, 44791 Bochum, Deutschland**

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

15.1 Subject and type

**Atemschutzgeräte - Druckluft-
Schlauchgeräte mit Lungenautomat,
Baureihe**

***Respiratory protective devices - Compressed
air line breathing apparatus with demand valve,
series***

Life Support System 2020

15.2 Beschreibung

15.2 Description

siehe 15.1

see 15.1

15.3 Kenngrößen

15.3 Parameters

keine

none

(16) Besondere Bedingungen für die sichere
Anwendung

Special conditions for safe use

keine

none

(17) Bericht

Report

9665E/19/01 vom *dated of* 11.05.2023

(18) Dieser Anhang besteht aus den Anlagen

This appendix consists of the following annexes

Anlage A Überwachungskonsole
Anlage B Atemanschluss
Anlage C Nabelschnur
Anlage D Tragegeschirr

*Annex A Monitoring console
Annex B Facepiece
Annex C Umbilical cord
Annex D Carrying harness*

Die in den vorstehenden Anlagen aufgeführten
Baugruppen sind kombinierbar.

*The components listed in the aforementioned
annexes can be combined.*

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 11.05.2023



Geschäftsführer *Managing Director*

Anlage A

Annex A

Überwachungskonsole

Monitoring console

zur
EU-Baumusterprüfbescheinigung

to
EU-Type Examination Certificate

9665 A/19/7 PSA Revision 1

für die Firma

for the company

**Edelhoff Technologies GmbH
Harpener Str. 3, 44791 Bochum, Deutschland**

A1 Überwachungskonsole, Mob. Typ LSC-04/02 ST-A&B (EA0-0402STAB01)

A2 Zusatzausrüstung Optional equipment: Alarmgeber Typ 2CPSM-THT (EA0-0402STAB02)

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 11.05.2023



Geschäftsführer

Managing Director



Seite / Page 1 / 1 Anlage A vom / Annex A of 11.05.2023 – 342 928 100 – 9665 A/19/7 PSA Revision 1 (11.05.2023)
Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.
This EU type-examination certificate may only be published in its entirety and without any change.

DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart
Zertifizierungsstelle: Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum,
Telefon +49.234.3696-400, Fax +49.234.3696-401, DTC-Certification-body@dekra.com

Anlage B

Annex B

Atemanschluss

Facepiece

zur
EU-Baumusterprüfbescheinigung

to
EU-Type Examination Certificate

9665 A/19/7 PSA Revision 1

für die Firma

for the company

**Edelhoff Technologies GmbH
Harpener Str. 3, 44791 Bochum, Deutschland**

**B1 Atemschutzgerät APS2020 (EA0-2010050000) mit dem Ausatemventil Typ A with
exhalation valve type A (EA0-2050040000)**

**B2 Zusatzausrüstung Optional equipment: APS Erweiterungsmodul Kamera & Licht
APS extension module camera with light (1679)**

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 11.05.2023



Geschäftsführer *Managing Director*



Seite / Page 1 / 1 Anlage B vom / Annex B of 11.05.2023 – 342 928 100 – 9665 A/19/7 PSA Revision 1 (11.05.2023)
Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.
This EU type-examination certificate may only be published in its entirety and without any change.

DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart
Zertifizierungsstelle: Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum,
Telefon +49.234.3696-400, Fax +49.234.3696-401, DTC-Certification-body@dekra.com

Anlage C

Annex C

Nabelschnur

Umbilical cord

zur
EU-Baumusterprüfbescheinigung

to
EU-Type Examination Certificate

9665 A/19/7 PSA Revision 1

für die Firma

for the company

**Edelhoff Technologies GmbH
Harpener Str. 3, 44791 Bochum, Deutschland**

C1 Nabelschnur *Umbilical cord* "Heavy Duty" (1292-NN)

C2 Nabelschnur *Umbilical cord* "Light" (1164-NN)

Hinweis: „NN“ in der Artikelnummer der Nabelschnüre ist eine fortlaufende Nummerierung für verschiedene Kommunikationsstecker.
Die Nabelschnüre können mit verschiedenen Kommunikationssteckern ausgerüstet werden.
Die Kommunikationsstecker beeinflussen nicht die Funktion des Atemschutzgerätes.

Note: "NN" in the umbilical cord item number is a consecutive numbering for different communication connectors.

The umbilical cords can be equipped with different communication connectors.

The communication connectors do not affect the function of the breathing apparatus.

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 11.05.2023



Geschäftsführer *Managing Director*



Seite / Page 1 / 1 Anlage C vom / Annex C of 11.05.2023 – 342 928 100 – 9665 A/19/7 PSA Revision 1 (11.05.2023)
Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.
This EU type-examination certificate may only be published in its entirety and without any change.

DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart
Zertifizierungsstelle: Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum,
Telefon +49.234.3696-400, Fax +49.234.3696-401, DTC-Certification-body@dekra.com

Anlage D

Annex D

Tragegeschirr

Carrying harness

zur
EU-Baumusterprüfbescheinigung

to
EU-Type Examination Certificate

9665 A/19/7 PSA Revision 1

für die Firma

for the company

**Edelhoff Technologies GmbH
Harpener Str. 3, 44791 Bochum, Deutschland**

D1 DBI/SALA, EXOFIT NEX Größe Size M (1672)

D2 DBI/SALA, EXOFIT NEX Größe Size L (1675)

D3 DBI/SALA, EXOFIT NEX Größe Size XL (1673)

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 11.05.2023



Geschäftsführer *Managing Director*



Seite / Page 1 / 1 Anlage D vom / *Annex D of* 11.05.2023 – 342 928 100 – 9665 A/19/7 PSA Revision 1 (11.05.2023)
Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden.
This EU type-examination certificate may only be published in its entirety and without any change.

DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart
Zertifizierungsstelle: Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum,
Telefon +49.234.3696-400, Fax +49.234.3696-401, DTC-Certification-body@dekra.com